

Bildliga betydelser i SAOB

Pär Nilsson

In this study, I investigate what a figurative sense is in the Swedish Academy Dictionary (SAOB). The description of figurative senses in the dictionary is analyzed in terms of word classes and the use of specific labels in the definitions, such as *bildl.* (figurative), is mapped out. From a cognitive semantic perspective, I investigate what the figurative uses of the present cases consist of, in a cognitive sense. What semantic process is at hand (metaphor, metonymy etc.)? And to what extent does a figurative sense imply polysemy? The study is a part of a licentiate project and the aim of this article is to present some preliminary results of that project.

1. Inledning

I föreliggande studie anlägger jag ett teoretiskt perspektiv på lexikografisk semantisk analys och undersöker vad en bildlig betydelse i *Ordbok över svenska språket* utgiven av Svenska Akademien (SAOB) är för något. I fokus står relationen mellan kognitiv semantik och lexikografi och beskrivningen av metaforiska och metonymiska processer.

Studien ingår som en del i ett licentiandprojekt vid Lunds universitet. Syftet med föreliggande studie är att presentera några preliminära resultat från projektet och att skissera utgångspunkter för vidare studier. Projektets övergripande syfte är att bedöma hur relevant och konsekvent SAOB:s analysmetod är idag, rent teoretiskt. I vilken utsträckning är beskrivningen av betydelseutvecklingsprocesser förenlig med samtida teoretiska ideal?

I det följande diskuteras beskrivningen av bildlighet i SAOB med utgångspunkt i ordklass, position i ordbokens hierarkiska struktur, definitionsformler som anger bildlighet och vilken semantisk process som betecknas med dessa formler. Närmast följer dock en allmän teoretisk bakgrund.

2. Teoretisk bakgrund

2.1. Kognitiv semantik, metafor och metonymi

Utgångspunkten för den kognitiva semantiken är iakttagelsen att människans sätt att skapa och utveckla språkliga betydelser står i direkt samband med sättet att kategorisera och strukturera information om omvärlden i övrigt. Språklig begrepps-bildning beror på eller står i nära samband med våra upplevelser av den fysiska

världen. Abstrakta idéer och begrepp utvecklas metaforiskt, genom att erfarenheter i den fysiska verkligheten översätts till nya kontexter (jfr t.ex. Evans & Green 2006, Geeraerts 2010:182–183 m. fl.).

Sedan Lakoff & Johnsons *Metaphors we live by* (1980) är metafor-teori en central del av den kognitiva semantiken. Lakoff och Johnson (1980:5) menar att ”the essence of metaphor is understanding and experiencing one kind of thing in terms of another”, vilket innebär att det inte bara är våra språkhandlingar som får metaforisk gestaltning – utan vi tänker och handlar också strukturellt i dessa termer. Vidare hävdar författarna att metaforer låter oss förstå en *erfarenhetsdomän* i termer av en annan (Lakoff & Johnson 1980:117). I den konceptuella metaforen TIME IS MONEY förstår vi begreppet tid och tidens domän i termer av pengar (vilket leder till att vi kan tänka och uttrycka oss i termer som: ”du slösar min tid”). Förståelse och varseblivning kopplas således inte till isolerade språkliga uttryck, utan till hela domäner. Med domän avses här en strukturerad helhet, en sammanhängande organisation av erfarenheter (som bl. a. strukturerar naturliga dimensioner och relationer såsom delar, nivåer, orsaker m. m.). Domäner anses som naturliga i så måtto att de grundas på erfarenheter som har upplevts genom interaktion med andra personer och genom våra kroppar (Lakoff & Johnson 1980:117–118).

När vi ifråga om metaforer alltså överför erfarenheter *mellan* olika domäner (”domain mapping”), gäller för metonymi en relation *inom* domänen: ”we are using one entity to refer to another that is related to it” (Lakoff & Johnson 1980:35). Vid exempel som ”He likes to read the Marquis de Sade” refererar författaren i uttrycket till författarens verk. Både författare och verk befinner sig inom samma domän.

Den här artikeln tar sikte på relationen mellan kognitiv semantik och praktisk lexikografi. Att det finns beröringspunkter mellan de slutsatser man dragit inom den teoretiska litteraturen och de analyser man gjort inom den praktiskt orienterade ordboksverksamheten är dock inte en ny upptäckt. Denna iakttagelse har uppmärksammats tidigare och tillämpning av teorin på praktiken har bl. a. diskuterats av Geeraerts (t.ex. 1990), Atkins & Rundell (2008) och Ostermann (2015) för att endast nämna några.

2.2. Bildligt språk och metaforer i ordböcker

Metaforik är också centralt i ordböcker och det har inom den praktiska lexikografin utvecklats konventioner för att beskriva fenomenet. Åtminstone gäller detta definitionsordböcker som beskriver betydelseutveckling. En sådan konvention är bruket av särskilda och återkommande termer eller formler (i fortsättningen används just beteckningen *formler* för detta fenomen) i definitionerna som används för att beskriva den aktuella processen. I de germanska ordböckerna stöter man på formler som *billedlig*, *übertragen*, *figurative*, *bildlich* osv. Dessa tar fasta på dels upplevelsen av att framkalla en mental bild, dels hur själva överföringen mellan bild och den faktiska företeelsen ser ut. Formeln *metaforisk*, eller *metafor*, är dä-

remot sällsynt i lexikografiska sammanhang. Detta hänger ihop med att termen är färgad av den traditionella och snävare innebörden av begreppet, såsom stilfigur (trop). Termen är alltså traditionellt sätt snarare retorisk än språkvetenskaplig.

I SAOB:s fall förekommer också den här typen av definitionsformler och flera är i omlopp. Således kan man stöta på formuleringar som *bildl.*, *i överförd anv.* och (i enstaka fall även) *figurlig* och *i andlig bet.* Formeln *bidl.* (*i bildl. anv., med bildl. bet. osv.*) är av dessa den klart mest frekventa. En sökning i nätversionen av ordboken på söksträngen *bidl** genererar över 40 000 träffar mellan initialbokstäverna A och T.

Men trots att formeln används så flitigt i ordboken finns inga närmare instruktioner för redaktörerna om hur den semantiska analysen ska genomföras och hur man ska bedöma vad som konstituerar en bildlig användning. Det finns heller ingen anvisning till läsaren hur definitionsformeln ska tolkas. Det antas helt enkelt var något som man intuitivt ska förstå eller känna på sig.

Mot bakgrund av detta anser jag det motiverat att undersöka vad en bildlig betydelse egentligen är för något.

3. Material och metod

Ett sätt att bedöma SAOB:s behandling av metaforiska processer är att studera förekomsterna av formeln *bidl.* i ordboken. Vad döljer sig egentligen bakom formeln? Mitt teoretiska perspektiv är alltså kognitiv semantik och jag frågar mig således vad bilden innebär rent kognitivt, vad det handlar om för slag av semantisk process och hur bilden relateras till grundbetydelsen.

Metoden vilar på två ben. Dels undersöks vad som konstituerar en bildlig användning rent lexikografiskt, dels undersöks hur en sådan beskrivs utifrån perspektivet kognitiv semantik. I det följande redogörs för hur undersökningsmaterialet har valts ut och hur analysmallen är komponerad.

3.1. Urval

Som nämndes ovan är *bidl.* en högfrekvent fras i ordboken. För att ha möjlighet att utföra en kvalitativ studie har undersökningen begränsats till att omfatta 300 förekomster av den aktuella formeln. De förekomster som har studerats representerar olika delar av alfabetet och olika perioder under ordbokens tillkomsttid. I SAOB anges för varje ordboksartikel aktuellt tryckår. Materialinsamlandet har tagit hänsyn till initialbokstav och tryckår för varje artikel där definitionsformeln *bidl.* förekommer.

Urvalet har skett på följande vis: en sökning på söksträngen *bidl** (trunkerad sökning) har gjorts i den digitala versionen av SAOB. För att få spridning har materialet fördelats jämnt på de fyra olika perioder i SAOB:s tillkomsthistoria som Larsson (2014) diskuterar och som i sig representerar olika omfångs- och

ambitionsnivåer genom tiderna. Den första perioden sträcker sig mellan åren 1898–1920, den andra mellan 1920–1960, den tredje från 1960–2002 och den fjärde från 2002 och framåt.¹

Följaktligen har 75 träffar från var och en av dessa perioder analyserats. Varje träff har närlästs och analyserats i detalj genom studium av den aktuella artikel som formeln förekommer i. Analysen har baserats på en mall som har upprättats i syfte att på ett så systematiskt sätt som möjligt fånga teoretiskt relevanta aspekter hos den semantiska relation och process som kan kopplas till formeln *bildlig* i varje enskilt fall. I det följande presenteras delar av denna mall.

3.2. Analysmall

Mallen som ligger till grund för analysen tar hänsyn till en rad faktorer som är eller kan vara relevanta vid bedömningen av bildlighet. Bl. a. undersöks *ordklassstillhörighet*. I exemplen i litteraturen representeras metaforer och bildliga användningar ofta av konkreta substantiv, men hur pass ordklassstyrt är fenomenet egentligen? En del av analysen består i att undersöka hur beskrivningen i SAOB ser ut i det här avseendet.

För att bedöma *graden av autonomi*, dvs. hur pass självständig den bildliga betydelsen är i förhållande till grundbetydelsen,² har den bildliga betydelsens position i SAOB:s artikelstruktur noterats. SAOB-artiklarna är hierarkiskt strukturerade med betydelsemoment på flera olika nivåer: överordnade huvudmoment (markerat med siffra), undermoment (kursiv bokstav), undermoment till undermoment (grekisk kursiv bokstav) osv. Var någonstans i strukturen som formeln *bildlig* påträffas skulle alltså kunna säga något om relationen till grundbetydelsen – ju längre ifrån denna, desto självständigare betydelse. Norén & Linell (2006) talar om semantisk variation som en skala från ren homonymi till semantiska aspekter. Metaforer och metonymier betraktas här som prototypisk polysemi, och ungefär i mitten på skalan (2006:11).³ Metaforik betraktas alltså protoypiskt som en process som ger upphov till betydelser med relativ självständig prägel. Mot bakgrund av

¹ Larsson urskiljer två perioder (period 1 och 3) där man på ordboksredaktionen snarast strävat efter fullständighet i fråga om ord- och betydelsebeskrivning, med långa och utförliga ordboksartiklar och utvikningar i form av anmärkningar som följd. Som en reaktion följer på var och en av dessa en period där hållningen är den motsatta: åtstramningar och explicit formulerade begränsningsregler införs under period 2 resp. 4.

² I artikeln används i enlighet med Ekberg (2004) termen *grundbetydelse* för betydelse ifrån vilken en metafor eller bildlig betydelse har sin (bokstavliga) grund. Parallellt och i den här artikeln utan klar åtskillnad används, när tanken är riktad mot relation mellan domäner, termerna *källa* och *mål* (*källdomän*, *måldomän* osv.) i enlighet med Lakoffs *source* och *target* (se t.ex. Lakoff 1987).

³ Med tanke på ordklassfrågan ovan är det för övrigt intressant att notera att 4 av de 5 exempel som författarna ger på metaforer och metonymier just utgörs av (konkreta) substantiv.

detta borde man i SAOB följaktligen hitta många av de bildliga användningarna i egna huvudmoment i artikelstrukturen.

Vidare tar analysmallen fasta på vad som med Grady, Oakley & Coulsons (1999) termer kan kallas för *metaforicitet* ("metaforicity"): i vilken mån är det fråga om en metaforisk process (och inte t. ex. metonymi)?⁴ Bildlighet förknippas vanligen med metaforik (i ovan angiven bemärkelse) och hittills i artikeln har heller ingen klar gräns dragits mellan begreppen bild och metafor. Men frågan är förstas om termen *bildlig* i SAOB enbart täcker processen metafor eller om formeln även rymmer andra processer. Metaforicitetsfrågan närmar jag mig ifrån två olika håll.

För det första tas hänsyn till redaktörernas etikettering av de aktuella semantiska processerna i definitionen. Vad som är en bildlig användning eller inte är inte alltid ett klart fall. Dels kan det utan teoretiska ramar vara svårt vid den semantiska analysen att bedöma vilken process det är fråga om, dels verkar det (som nämnts ovan) vara en gradfråga. I SAOB kombineras eller modifieras definitionsformlerna ofta just för att hantera detta faktum. I ordbokens spalter kan man stöta på sådana formuleringar som: *mer l. mindre bildl., i utvidgad l. bildl anv., oeg. l. bildl.* osv. osv. Med analysmallen har noterats hur ofta och i vilka fall dessa modifierade definitionsformler uppträder.

För det andra har en semantisk analys gjorts vid samtliga förekomster av formeln *bildlig* i materialet för att ur ett teoretiskt perspektiv (med utgångspunkt i de ovan angivna definitionerna av konceptuella metaforer och metonymier) bedöma vilken semantisk process det är fråga om. Denna analys baseras bl. a. på hur relationen mellan käll- och måldomän ser ut och tar sin utgångspunkt i de definitioner som ges i respektive artikel och de språkexempel som illustrerar ordanvändningen.

4. Resultat och analys

Mot bakgrund av metodbeskrivningen ovan kommer i det följande några resultat och iakttagelser från studien att presenteras i kortfattad form. I tabell 1 presenteras fördelningen av bildliga användningar per ordklass i det undersökta materialet.

⁴ Svanlund (2001) skiljer mellan *bildlighetsgrad* och *metaforicitet*, och distinktionen är även relevant för min avhandling. Skillnaden mellan begreppen diskuteras dock inte vidare i den här artikeln.

	Formeln <i>bildl.</i> per ordklass i SAOB	Ordklassfördelning totalt i SAOB
Substantiv	64% (192)	62% (31 583)
Verb	21% (64)	21% (10 671)
Adjektiv	13% (39)	14% (7170)
Preposition	1 % (3)	0,5 % (310)
Adverb	0,5% (1)	2% (1095)
Pronomen	0,5% (1)	0,5% (59)
Summa:	100% (300)	100% (50 888)

Tabell 1: Ordklassfördelning för SAOB:s definitionsformel *bildl.*

Av tabellen framgår att bildliga användningar i materialet är klart mest frekvent hos substantiv. Men ser vi till hur ordklasserna fördelar sig totalt i SAOB och jämför de sex ordklasser som förekommer i undersökningens material med dessa ordklassers totala förekomst i ordboken kan vi konstatera att bildlighet här inte är ett substantivfenomen, utan istället något som verkar helt oberoende av ordklass. Proportionerna mellan de bildliga användningarnas ordklassstillhörighet och ordklassernas fördelning i stort är i det närmaste identiska.⁵ Resultatet är inget häpnadsväckande i sig, men väl intressant att konstatera. Det stödjer den konceptuella metaforteoris tanke om att metaforik (och metonymi) inte är knutet till formen hos enskilda ord och uttryck, utan till större, bakomliggande begrepp. Således anspelar både adjektivet *uddlös* i ”En uddlös qvickhet” (språkexempel från period 4) och substantivet *gadd* i ”Satyrens gadd” (period 2) på en bakomliggande konceptuell metafor som kan formuleras exempelvis på följande sätt: SPRÅKET ÄR ETT (SÄRANDE) VAPEN.

I tabell 2 redovisas var någonstans i ordbokens hierarkiska struktur som de bildliga användningarna i materialet har påträffats.

Formeln <i>bildl.</i> :s position i artikelstrukturen	%
I huvudmoment ihop med grundbetydelsen	37,4
I eget undermoment som en särskild betydelse	43,1
I självständigt huvudmoment	19,5
I självständig artikel	0
Summa:	100

Tabell 2: Position i SAOB:s artikelstruktur för formeln *bildl.*

Tolkat som ett uttryck för graden av autonomi kan följande iakttagelser göras. Bildlig användning i SAOB är inte homonymi. I det undersökta materialet påträff-

⁵ Uppgifterna är hämtade 2016 med hjälp av Erik Bäckerud, it-ansvarig på SAOB-redaktionen.

fas aldrig formeln *bildl.* i en från grundbetydelsen separat artikel. Ibland, men totalt sett relativt sällan, står bildlighet för det som i SAOB normalt klassas som prototypisk polysemi, nämligen inom artikeln som en självständig huvudbetydelse (markerat med momentsiffra). Oftare påträffas formeln inom grundbetydelsens moment i direkt anslutning till denna och allra oftast förekommer den som en separat presenterad underordnad betydelse (i undermoment markerat med kursiv bokstav). Resultatet står i kontrast till Norén och Linells beskrivning (jfr avsnitt 3.2. ovan), vilket är intressant och bl. a. väcker frågan om bildlighetsgrad: står bildlighet i SAOB för ett särskilt slag av metaforik (och/eller metonymi)? En stark koppling (kort avstånd) mellan källa och mål innebär i regel upplevelsen av en färgstark metafor – är det just sådana som klassificeras som bildliga i SAOB?

Som nämndes i föregående avsnitt finns en tendens hos redaktörerna att gardera sig vid beskrivningen av bildligt språkbruk, med sådana modifierade definitionsformler som *mer l. mindre bildl.*, *i utvidgad l. bildl. anv.* osv. Vid en genomgång visar det sig att sådana kombinerade eller modifierade definitionsformler föreligger vid drygt en tredjedel av fallen i materialet (39 %). Företeelsen verkar också öka över tid – det är dubbelt så vanligt i period 4 jämfört med period 1.

På innehållsplanet har de aktuella bildliga användningarna analyserats med avsikten att bedöma vilken semantisk process som döljer sig bakom definitionsformeln (metafor, metonymi, liknelse eller annat), och som väntat är det i nästan samtliga fall fråga om metaforer. I 96 % av fallen handlar det om att tala om en företeelse i termer av en annan. Resterande fall utgörs av vad som skulle kunna betraktas som tveksamma eller rent felaktiga bedömningar av redaktörerna (icke-metaforiska generaliseringar t.ex.) eller också av ren metonymi. Relationen mellan metafor och metonymi är emellertid ofta komplex, vilket jag strax kommer att återkomma till.

Nedan ges exempel från materialet där SAOB:s etikettering *bildl.* tolkats som (i tur och ordning) metafor och metonymi. Exempelen inleds av uppslagsform, följt av definitionstext och språkexempel.

PACKA, v.1

5 b) /.../ om lokal o. d.: fullproppad, proppfull; särsk. i uttr. *packad med l. av* (folk o. d.); äv. bildl.

Hans minne är packadt med bara årtal. Sjöberg *FörsLSAOB* (1815).

VADMALSGRÅ, adj.

som har den grå färg som vadmal förr ofta hade; äv. oeg. l. bildl., om bonde (med tanke på att vadmalsslagg förr användes av i sht bondebefolkningen). /.../

På marknadsängen trängs främmande köpmän med vadmalsgrå mälardalsbönder. *TurÅ* 1962, s. 231.

Ovan visades att bildlighet i undersökningsmaterialet i nästan samtliga fall innebär metaforisk användning. Metaforerna i materialet kombineras emellertid ofta

med metonymier på olika sätt, ett exempel på samverkan mellan metafor och metonymi i materialet ges nedan i uttrycket *kräla* eller *krypa i stoftet*:

STOFT, sbst.5

1) ss. ämnesnamn: anhopning l. mängd av ytterst finfördelade (mikroskopiskt små), torra partiklar av fast ämne (i sht av de lösa jordlagren) l. fasta ämnen (som lätt virvlas upp l. kan hålla sig svävande i luften); damm

d) i sådana uttr. som */.../ kräla l. krypa l. ligga l. rulla sig i stoftet* (för ngn l. ngt), företrädesvis hyperboliskt l. bildl. (jfr 2), betecknande att ngn fullständigt underkastar sig (ngn l. ngt) l. ödmjucar sig (för ngn l. ngt) l. är överdrivet ödmjuk l. servil l. inställsam l. lismande (inför ngn l. ngt) o. dyl. l. visar den djupaste vördnad l. artighet o. d. */.../*

Borde inte en sådan som han krypa i stoftet för de uslaste af mina dikter? Söderberg *MBirck* 155 (1901). Denne Feodoroff, som var upprörande orättvis mot underlydande, men krälade i stoftet för överordnade. Ackté-Jalander *Jalander* 19 (1932).

Krypandet eller krälandet står här i metonymisk relation till att någon utför handlingen som ett tecken på underkastelse (del för helhet). Men i de fall då uttrycket används och ingen i själva verket verkligen kryper på marken för någon, har vi att göra med en metaforisk användning av metonymin.

I litteraturen har den här gränslinjen eller kopplingen mellan metafor och metonymi uppmärksamats i olika sammanhang, bl. a. av Barcelona (2000), som har gett ut en hel antologi om fenomenet. Flera av författarna där talar just om skalor mellan å ena sidan entydiga metaforer via liknelser, hyperboler till rena metonymier. Däremellan hittar man metonymiska metaforer eller metaforer inom metonymier. Goossens (1990) har för detta fenomen myntat begreppet *metaphonymy*, översatt till svenska: *metaftonymi*.

I SAOB:s fall verkar metaftonymi vara svårbeskrivet för redaktörernas del och fenomenet utgör inget klart fall av bildlighet. Ovan nämndes att SAOB-redaktörerna ofta anger dubbla etiketter för den semantiska process som ska beskrivas (*oeg. l. bildl. anv. osv.*) och att detta bruk också verkar ha ökat över tid. Om man tittar på de fall i materialet där metafor och metonymi samspelar, och om man fokuserar på den andra halvan av materialet (period 3 och 4), där dubbla etiketter är som mest frekvent, visar det sig att hela 23 av 29 metaftonymiska fall (79 %) just är markerade med dubbel etikett. Jag menar därför att det på en rent pragmatisk väg kan tolkas som att man på ordboksredaktionen har utvecklat en metod att beskriva denna företeelse, nämligen genom att gardera sig vid etiketteringen, eller nyansera beskrivningen om man vill, med modifieringar av formeln *bildl.: mer l. mindre bildl., i bildl. l. utvidgad anv. osv.*

5. Sammanfattande avslutning

De ovan presenterade resultaten från undersökningsmaterialet pekar på att bildlighet i SAOB inte är något unikt fenomen för substantiv. Vidare verkar bildlighet i SAOB inte inbegripa homonymi; oftare rör det sig om underbetydelser (i Norén och Linells termer (2006:11)) än om ren polysemi. Bildlighet är inte heller ett fenomen som är antingen svart eller vitt. Det finns en gråskala som bl.a. utgörs av *metafonymi* och denna gråskala uppmärksammas i ordbokstexten genom en kombination eller modifiering av definitionsformler.

Med detta hoppas jag ha nyanserat bilden lite av vad metaforer och bildlighet är, och hur fenomenen beskrivs, i SAOB. När vi diskuterar betydelseutveckling och semantiska förändringsprocesser behöver vi kanske inte börja från noll varje gång på det teoretiska planet – jag menar att det går att diskutera teori också utifrån vad som står i ordböckerna.

Litteratur

- Atkins, B. T. Sue & Michael Rundell (2008): *The Oxford Guide to Practical Lexicography*. Oxford: Oxford University Press.
- Barcelona, Antonio (red.) (2000): *Metaphor and Metonymy at the Crossroads: A Cognitive Perspective*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
- Ekberg, Lena. (2004): *Grundbetydelse och förändringsprinciper hos relationella lexem. Exemplet följa*. Nordlund 24. Småskriften från Institutionen för nordiska språk i Lund.
- Evans, Vyvayan & Melanie Green (2006): *Cognitive Linguistics: an introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Geeraerts, Dirk (1990): The lexicographical treatment of prototypical polysemy. I: Savas L. Tsohatzidis (red.): *Meanings and Prototypes. Studies in linguistic categorization*. London: Routledge, 195–210.
- Geeraerts, Dirk (2010): *Theories of lexical semantics*. Oxford: Oxford University Press.
- Goossens, Louis (1990): Metaphtonymy: the interaction of metaphor and metonymy in expressions for linguistic action. I: *Cognitive Linguistics* 1–3:323–340.
- Grady, J., T. Oakley & S. Coulson (1999): Blending and metaphor. I: G. Steen & R. Gibbs (red.): *Metaphor in cognitive linguistics*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 101–124.
- Lakoff, George (1987): *Women, fire and dangerous things: what categories reveal about the mind*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lakoff, George & Mark Johnson (1980): *Metaphors We Live By*. Chicago/London: The University of Chicago Press.
- Larsson, Lennart (2014): En ”mer l. mindre stor” stor ordbok – om variationerna i SAOB:s omfång och ambitionsnivå. I: *LexicoNordica* 21, 61–80.

- Norén, Kerstin & Per Linell (2006): *Meningspotentialer i den språkliga praktiken*. MISS 54. Göteborg: Institutionen för svenska språket.
- Ostermann, Carolin. (2015): *Cognitive Lexicography. A new approach to lexicography making use of cognitive semantics*. Berlin/ Boston: Walter de Gruyter.
- Rosch, Eleanor (1978): Principles of Categorization. I: Eleanor Rosch & Barbara B. Loyd (red.): *Cognition and Categorization*. Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, 27–48.
- SAOB (1898–) = *Ordbok över svenska språket utgiven av Svenska Akademien*. 1–. Lund.
- Svanlund, Jan (2001): *Metaforen som konvention. Graden av bildlighet i svenskans vikt- och tyngdmetaforer*. Stockholm: Almqvist och Wiksell.

Pär Nilsson
redaktör
Svenska Akademiens ordboksredaktion
Dalbyvägen 3
S-224 60 Lund
Par.nilsson@svenskaakademien.se